



leur créateur. Elles appartiennent toutes deux à l'Union de Prières et à diverses confréries religieuses. Leurs funérailles ont eu lieu hier matin, lundi, à l'Eglise Ste. Brigitte au milieu d'un concours extraordinaire de parents et d'amis qui s'étaient empressés de se rendre pour témoigner de leur chagrin et de leur sympathie à ces familles affligées. — La Minerve.



**LE METIS.**  
SAMEDI, 15 FEVRIER, 1873.

### Le Bureau des Terres.

On ne nous reprochera pas à ce sujet d'avoir été prompt à parler, quoique nous ayons depuis longtemps mille bonnes raisons d'élever la voix. En cela nous avons agi comme tous ceux de notre race, laquelle ne croit que fort tard à l'injustice. Aujourd'hui, cependant, le doute ni le silence ne sont plus permis, et nous devons protester contre la détestable impopularité qui s'attache à l'administration de M. McKen. On dirait que la faillite s'attache à presque tous les actes du gouvernement fédéral dans notre malheureux pays. Et certes si quelque chose en main, des son arrivée à Manitoba, les moyens de faire croire à la justice, à la sincérité et au fair play du Cabinet fédéral, c'était bien M. McKen. Pour cela, M. McKen n'avait qu'à le vouloir.

En traitant tout le monde avec justice et impartialité.

En donnant son dû à la population anglaise.

En se souvenant que la moitié de la province est française.

En nommant dans ses bureaux une égale proportion d'employés français.

En faisant rédiger en français tous les blancs et formulés du bureau des terres, il eût été très-facile à M. McKen d'attacher une grande popularité à ses bureaux. Cette popularité eût rallié sur le gouvernement d'Ontario, et tout eût été pour le mieux.

Mais qu'est-il arrivé ? Précisément tout le contraire, du moins en ce qui nous regarde.

Nous ne reprocherons pas à l'Agent fédéral l'accumulation des emplois entre ses mains. Tour à tour Ass. Receveur-Général, Chef de Police, Agent des Terres, Agent de la Banque d'Epargne du Gouvernement, Agent d'Immigration, et tout cela à la même heure et dans le même temps à peu près, comme le fameux personnage de Molière, il n'a pu suffire à la besogne. C'est alors qu'il a appelé à son aide sa famille, ses amis, ses cousins et les amis de ses cousins; il a installé tout ce monde sous le même toit, et les choses ont commencé à se passer en famille.

Loin de nous l'idée d'en faire reproche à ces braves gens que leur bonne étoile a fait naître dans le voisinage d'une constellation aussi favorable que M. McKen; seulement, nous regrettons le fait que ce dernier ait oublié que la chose publique appartient à tout le monde, et non pas à une seule famille.

D'où il suit que les affections de famille et un peu de fanatisme, M. McKen a fini par oublier la population mixte de Manitoba pour ne voir dans le bureau des Terres et les finances que l'avantage de ceux qui ont des droits à sa parenté.

Allons-nous reprocher à M. McKen les tracasseries scandaleuses qui auraient eu lieu dans ses bureaux et dont M. Lynn, du Globe, s'est plu à donner des détails si minutieux et si détaillés? Pourquoi le ferions-nous, lorsqu'il est possible, que si M. McKen a peché, c'est plutôt dû à l'accumulation de besogne qu'à toute autre cause possible. Comment exercer une surveillance active sur quatre départements importants, dont un seul eût suffi à occuper les 24 heures d'un fonctionnaire jeune et actif?

M. McKen, ayant cédé à ce besoin de son cœur d'abriter sous son toit hospitalier et doré tous ses enfants et les amis de ses enfants, il s'en est suivi que l'entrée d'un employé étranger aux McKen dans les bureaux est devenue une impossibilité. On avait cru à Ottawa se souvenir un tout petit peu qu'il vivait à la Rivière-Rouge quel que peu de temps; et on avait pensé que pourvu largement à leurs droits en nommant ses fonctionnaires canadiens-français.

Un air vif, un air franc, n'est-ce pas que cela était just ?

Cependant, ce n'est encore trop pour M. McKen. M. McKen était un étranger au foyer de famille de M. McKen; on a pris du temps pour s'en débarrasser, mais on n'en a pas eu le temps. Et maintenant, nous apprenons avec surprise, car l'injustice et le fanatisme nous surprennent toujours, que M. Laffrèze était suspendu de ses fonctions. Pourquoi? Quelle en est la cause? Voilà ce que nous nous demandons; voilà ce que tout le monde se demande.

Serait-ce par hasard M. Laffrèze qui aurait spéculé sur les terres du Fort de Pierre et sur les carrières de Stony Mountain? Serait-ce par hasard M. Laffrèze qui aurait organisé, conduit et consommé les tracasseries scandaleuses du Bureau des Terres? Serait-ce par hasard M. Laffrèze qui aurait pris les moyens de se rendre odieux à la population française, et que pour cette raison M. McKen, dans un noble et généreux élan, l'aurait immédiatement et severement puni?

La chose nous surprendrait, car M. Laffrèze est un homme capable, intelligent, instruit, doué de manières et d'une probité sans tache.

En faisant considérer, avec une malice diabolique, la suspension de M. Laffrèze avec la publicité de certains scandales de son bureau, M. McKen a-t-il voulu indiquer au public l'absence de méfiance, et lui donner en pâture le seul fonctionnaire qui paraît français dans ses quatre départements? Ou bien, a-t-il voulu écarter un témoin non compromis, et ôter un obstacle?

Nous ne savons.

Mais, ce que nous savons, c'est qu'en ce moment le bureau des Terres est encombré d'employés dont pas un seul n'est français ni ne parle français.

Ce que nous savons, c'est que pas un seul des Inspecteurs des bois et des sous-agents d'immigration n'est métis français.

Ce que nous savons, c'est que la population française est indignée de ce traitement inique, et en rend responsable le Cabinet d'Ottawa.

Ce que nous savons, c'est que l'administration de M. McKen est également impopulaire parmi la population anglaise.

Ce que nous savons encore, c'est le parti pris du Bureau des Terres de ne pas se conformer à l'égard des droits des métis aux termes et à l'esprit de l'Acte de Manitoba.

Ce que nous savons, c'est que tout individu qui n'est pas courtois de M. McKen n'a aucune espèce de chance d'être traité, même avec politesse, dans ses bureaux.

Voilà ce que nous savons et ce que tout le monde sait. Il est donc grandement temps d'élever notre voix et de demander encore une fois que justice soit faite. Oui, justice pour ou contre M. McKen; justice pour ou contre la population de ce pays; justice pour ou contre le Gouvernement d'Ottawa, compromis dans le Nord-Ouest par ses employés supérieurs.

### Legislature de Manitoba.

IER. PARLEMENT 3ÈME SESSION.

Jeu, 6 Février, 1873.

L'Orateur prend le fauteuil à 3 heures.

Les Hon. MM. Boyd et Dubuc, du Comité nommé, pour se rendre au près du Lieutenant Gouverneur, font rapport que Son Excellence a déclaré qu'elle serait prête à recevoir la Chambre pour la présentation de l'Adresse en réponse au Discours du Trône demain, à 4 hrs. p.m.

Sur proposition de l'Hon. M. Clarke, un comité composé des Hon. MM. Clarke, Howard, Norquay, Royal, Dubuc et Boyd, est nommé pour préparer la liste des comités permanents et faire rapport demain.

Les Billa suivants sont introduits: L'Hon. M. Royal:—Acte concernant les Registres des Baptêmes et Sepultures, et les Statistiques vitales en cette Province.

L'Hon. M. Clarke:—Acte concernant les aubains.

Les Billa suivants subissent leur 1ère lecture:

L'Hon. M. Clarke:—Acte pour continuer la Législature de Manitoba dans le cas de décès du Souverain.

L'Hon. M. Royal:—Acte pour définir les privilèges, immunités et pouvoirs du Conseil Législatif et de l'Assemblée Législative de Manitoba, et pour donner une protection sommaire aux personnes employées dans la publication des papiers parlementaires.

L'Hon. M. Royal:—Acte pour permettre d'assembler les témoins dans certains cas, pour les fins de la Législature.

Sur motion de l'Hon. M. Clarke un permis d'absence est accordé à l'Hon. M. Breland.

Vendredi, 7 Février, 1873.

L'Orateur prend le fauteuil à 3 heures p.m.

Le Comité spécial nommé pour préparer la liste des comités permanents fait son rapport comme suit: Listes des comités permanents: Privileges et Elections:—Les Hon. MM. Clarke, Howard, Norquay, Royal, Girard, Dubuc, MM. Hay, McTavish et Bourke.

Comptes Publics:—Les Hon. MM. Howard, Clarke, Norquay, MM. McTavish, Bird, Schmidt, Hay et Sutherland.

Amendements aux lois:—Les Hon. MM. Dubuc, Clarke, Royal, Breland, MM. Bunn et Lemay.

Education:—Les Hon. MM. Royal, Clarke, Norquay, Howard, Smith, Boyd, Girard, Dubuc, MM. Hay, Spence, Delorme, Beauchemin.

Agriculture:—Les Hon. MM. Norquay, Girard, Breland, MM. Sutherland, Bourke, Lemay, Klyne, McTavish, McKay et Cunningham.

Impressions:—Les Hon. MM. Clarke, Royal, Girard, Dubuc, MM. McTavish, Klyne, Spence et Lemay.

Bills Privés:—Les Hon. MM. Girard, Clarke, Norquay, Royal, Dubuc, Boyd, MM. Bunn, McTavish et Hay.

Sur proposition de l'Hon. Procureur-Général, un Comité est nommé pour préparer une adresse de félicitation à Son Excellence le Gouverneur-Général, à l'occasion de sa nomination au poste de Gouverneur Général de la Puissance.

Les bills suivants subissent leur 1ère lecture:

L'Hon. M. Dubuc:—Acte pour autoriser les débiteurs à faire des offres réelles en certains cas.

L'Hon. M. Royal:—Acte concernant les Registres des Mariages, Baptêmes et Sepultures.

L'Hon. M. Clarke:—Séparations d'office des Juges et autres matières.

L'Hon. M. Clarke:—Acte pour pourvoir à la tenue d'Enquêtes sur des affaires publiques.

L'Hon. M. Clarke:—Acte Concernant les Aubains.

M. Hay:—Demande au Gouvernement s'il est nécessaire que les Actes privés présentés à cette Chambre soient imprimés par l'imprimeur de la Reine.

L'Hon. M. Clarke répond que cette question est l'usage au Comité des Impressions.

M. Hay demande au Gouvernement s'il peut fournir un retour constant le nombre d'écoles anglaises et françaises dans cette Province; le nombre d'enfants les fréquentant; et le montant payé à chacune de ces écoles par le Gouvernement.

L'Hon. M. Royal répond que l'Hon. membre pour St. Andrew pourra avoir les informations qu'il demande en référant au Journal de l'Assemblée Législative de 1872, où il trouvera les rapports des Surintendants des écoles pour l'année précédente. Quant à l'année 1872, le Gouvernement n'a pas encore reçu les rapports des Surintendants. Quant aux argent octroyés par le Gouvernement, l'Acte des Ecoles en laisse la distribution à la discrétion des sections du Bureau d'Education.

M. Hay demande au Gouvernement s'il a l'intention d'introduire un acte réglant les rôles au scrutin dans cette Province.

L'Hon. M. Clarke répond que le Gouvernement n'a pas l'intention d'introduire un bill de cette nature. Dans ces dernières années un bill de ce genre a été introduit en Angleterre, et déjà les hommes des différents partis s'accordaient à déclarer que cette mesure n'obtient pas le résultat espéré. Une jeune Province comme Manitoba ne doit pas adopter un système aussi nouveau avant d'avoir vu son fonctionnement opérer passablement ailleurs.

Les bills lus pour la première fois hier subissent leur seconde lecture. A 4 hrs. p.m. la Chambre s'ajourne pour se rendre auprès du Lieutenant-Gouverneur et lui présenter l'Adresse en réponse au Discours du Trône.

Lundi, 10 Février, 1873.

L'Orateur prend le fauteuil à 3 hrs.

M. McTavish propose qu'une hum-

ble adresse des deux Chambres soit présentée à Son Excellence le Gouverneur Général, par l'entremise de Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur; le priant d'accorder une part de terre égale à celle accordée à la population Métisse, par l'Acte de Manitoba, aux anciens colons sans distinction de Nationalité.

M. McTavish accompagne sa proposition des remarques suivantes: M. l'Orateur,

Cette mesure intéresse à un si haut degré chacun de nous, ainsi que nos constituants que je puis en tout sûreté mettre ma résolution devant la Chambre avec la pleine confiance qu'elle aura l'appui de tous les membres présents.

Cependant je désire donner quelques explications enongant ma manière de voir sur la question, et la nécessité, je puis dire, de présenter une pétition du genre de celle proposée, afin d'attendre notre but.

Le Gouvernement du Canada désire étendre aux anciens colons les privilèges accordés à la population Métisse par l'Acte de Manitoba, et pour preuve de ceci, s'il est besoin de prouver, je lirai avec la permission de la Chambre, un rapport d'un Comité de l'Hon. Conseil Privé, approuvé par le Gouverneur Général en Conseil.

M. McTavish donne lecture du rapport et reprend:

Nous voyons par ce rapport les intentions du Gouverneur Général, et nul doute qu'à la prochaine session du Parlement du Canada, en conformité des recommandations du dit Rapport, un bill sera introduit accordant aux 300 ou 350 anciens colons et à leurs enfants, un octroi de 140 acres de terre chacun.

Si ce nombre n'avait pas été mentionné, nous aurions pu limiter notre pétition à une extension de temps, mais ce nombre si restreint montre que le Gouvernement a l'intention de s'accorder cet octroi qu'à ceux amenés de la même patrie sous les auspices immédiats de Lord Selkirk dans le but de fonder une colonie.

Quant à ceux-là, nous ne pouvons rien faire qui altère de leurs droits; ils sont assurés. Mais il appartient à cette Chambre, de représenter par le mémoire que nous allons envoyer qu'entre ceux amenés directement par Lord Selkirk, il s'en trouve plusieurs autres qui ont été aussi au service de Lord Selkirk, qui se sont établis sous ses auspices ou ceux de ses représentants.

Je veux surtout faire allusion aux familles du Bas-Canada, qui se sont alliées entre elles par mariage, et qui se trouvent exclues de l'octroi des métis.

J'ai eu dernièrement l'occasion de converser avec un de ces vieux pionniers, demeurant dans le Comté qui fait l'honneur de représenter, qui s'est marié dans ce pays avec une fille canadienne, il y a plus de 50 ans, et s'est établi ici du temps de Lord Selkirk. L'idée qu'il allait être exclu de ce privilège, lui et ses enfants, lui a sauté aux yeux.

J'ai assisté la semaine dernière aux noces d'un de ces vieillards. Parmi les invités se trouvaient presque toute la paroisse; il était de plus entouré de ses enfants, petits enfants et arrière-petits enfants au nombre de plus de 80. Je n'ai jamais vu un couple plus intéressant que ce vieillard et son épouse de 50. Il est impossible de trouver un nombre de personnes plus aptes à promouvoir la prospérité du pays que les membres de cette famille.

A cette note se trouvait un fils de l'Irlande avec sa femme. Il y a quelques années, cet homme et sa jeune épouse, pensant améliorer leur position fissaient la vieille patrie et émigrèrent avec ce pays. Ils n'apportèrent avec eux que quatre bras vigoureux et bien disposés, et deux cœurs ardents et honnêtes, qualités qui ont toujours remarquées chez ceux de leur nationalité. Ils se mirent à l'œuvre avec courage. Ils ont prospéré, et jouissent maintenant d'une honnête aisance. Ils ont été bénis du Ciel par une nombreuse famille: 8 enfants, je crois, à l'époque du recensement, et un ou deux depuis d'Hon. membre donne les noms. Eh bien, M. l'Orateur, ces garçons là grandissent et seront bientôt en état de se suffire à eux-mêmes. Quelle bonheur me dis-je, l'autre soir, le père, si le Canada

leur donnait, à chacun, 140 acres de terre, pour commencer! Ne devrions-nous pas les avoir, M. l'Orateur?

Avant de conclure, je désire mentionner un fait entre ceux que je pourrais citer sur ce sujet, et celui-ci se rapporte à un incident qui devrait passer à la postérité, dans l'histoire du Pays.

Il y a plus de 50 ans, ce pays était troublé par la rivalité de deux Compagnies de Fourrures qui se faisaient une guerre à mort pour la suprématie. Lord Selkirk était alors à Montréal. Certain incident arriva ici mit son agent dans la nécessité de correspondre avec lui. La difficulté était sérieuse, plus sérieuse que nous pouvons nous l'imaginer. La Compagnie du N. O. tenait tous les postes d'ici au Canada, et ses gens seuls pouvaient passer.

L'agent écrivit sa dépêche, et appelant un de ses hommes: "Baptiste, lui dit-il, voici une lettre importante qu'il me faut envoyer à Myford, à Montréal." "C'est bien, monsieur, répondit Baptiste, je suis prêt."

Cet homme sort, jette sa couverture sur ses épaules, y attache un petit morceau de poncin, prend son fusil et part à pied, en plein milieu de l'hiver, pour Montréal. Il atteint sa destination, et délivre sa lettre intacte. Mais quel voyage, M. l'Orateur, il a dû parcourir! D'ici il se rend au Lac Seul. De là, à travers un désert presque impossible, il suit la rive Nord des Lacs Supérieur et Huron, de là, à la hauteur des rivières Nipissing et Ottawa, et descend cette dernière jusqu'à Montréal. Un tel exploit, un tel tour de force a rarement été égalé, s'il le fut jamais. Il lui fallut éviter tous les postes sur la route, qui se trouvaient entre les mains des ennemis; s'en débarrasser. Il en était ainsi des camps des Sauvages.

Cet homme s'est établi ici avec sa femme canadienne qui vit encore, et demeure tout près d'ici. Ils ont probablement plus de cent descendants dont la plupart de sang non-métis; et si le Gouvernement de la Puissance refusait d'écouter notre demande en leur faveur, ils se trouveraient privés de l'octroi gratuit d'un morceau de terre.

Non, M. l'Orateur, j'ai trop de confiance dans la justice du Gouvernement de la Puissance, pour supposer un moment qu'il ne prendra pas en considération les réclamations de ces vieux pionniers qui, pendant 50 ans ont sous aucun frais à l'Empire, contribué à conserver ce beau pays à la Couronne Britannique, et à la Puissance du Canada.

L'Hon. M. Royal dit qu'il seconde cette motion, avec beaucoup de plaisir, et régit en français la plupart des arguments de M. McTavish. Il montre l'importance de cette mesure et dit qu'il est persuadé qu'elle rencontrera l'appui unanime de tous les membres, et espère que le Gouvernement du Canada fera droit à la demande des représentants de la Province.

L'Hon. M. Dubuc, dit qu'il concorde pleinement dans ce qui vient d'être dit et désire ajouter quelques remarques. Quelle a été l'intention du Gouvernement Canadien en donnant des octrois de terre gratuits? Nulle autre que celle de récompenser les vieux pionniers de la civilisation qui ont fait ce pays ce qu'il est. Le premier octroi a été fait aux métis du pays. L'année dernière, dans nos résolutions nous avons demandé que cet avantage fut accordé aux anciens colons. Le Gouvernement n'a pas hésité à se rendre à notre demande, seulement par anciens colons, il a compris ceux amenés par Lord Selkirk, c'est-à-dire les colons écossais. Comme il se trouve un certain nombre d'autre origine, les uns anglais, les autres irlandais, les autres canadiens-français, qui étaient ici du temps de Lord Selkirk, et ont travaillé aussi au développement du pays, nous devons être persuadés que le Gouvernement du Canada, des qu'il sera officiellement informé du fait, ne refusera pas de leur accorder le même privilège. Car, le Gouvernement ne peut avoir l'intention de favoriser une nationalité, et en exclure d'autres. Nous pouvons donc être persuadés, qu'il n'hésitera pas à accéder à notre pétition et accordera à tous les anciens colons un avantage et des privilèges égaux.



L'Hon. M. Clarke parle dans le même sens, et explique l'idée des Législateurs en octroyant les réserves des Metis. On voit d'après l'Acte de Manitoba que ces terres sont données aux enfants des Metis, et non aux chefs de famille. Un fait étrange à noter, certaines personnes ont depuis trois ans crié fort contre cet octroi, parce que ces terres allaient être séquestrées, et les immigrants ne pourraient trouver où se placer. Aujourd'hui on voit que quelques-unes des mêmes personnes ont acheté par centaines des droits de Metis, dans des vues de spéculation, et vont le tirer ces terres hors du marché pendant des années pour faire un meilleur profit. L'un de ces spéculateurs qui devrait même chercher à protéger ces Metis dont il est le représentant, se vante qu'il possède aujourd'hui environ 40,000 acres de terre de la réserve des Metis. Mais ces spéculateurs éhontés pourraient se trouver déçus par les mesures qui vont être prises pour faire décrire plus positivement que les Metis qui ont vendu n'avaient pas droit de vendre et ne pourraient livrer.

L'Hon. M. Norquay est en faveur de la mesure, et suggère qu'un octroi gratuit soit accordé à tous ceux qui se trouvaient dans la Province lors de la prise du recensement en 1870.

M. McTavish dit qu'il acceptera la suggestion avec plaisir. Il ne la pas mentionnée, parce qu'il voulait laisser la chose au comité.

M. Hay supporte la motion, mais il n'approuve pas tout ce qu'a dit le Procureur Général en parlant des spéculateurs.

Plusieurs personnes ont acheté des réserves de Metis dans le dessein de s'y établir et nullement dans des vues de spéculation. Ce sera une perte pour ces personnes-là, si les terres ne peuvent être livrées.

La motion est adoptée à l'unanimité. M. McTavish propose qu'un comité soit nommé pour préparer l'adresse, et qu'un message soit envoyé au Conseil Législatif, demandant qu'un comité de cette Chambre soit nommé pour préparer l'adresse conjointement avec le comité de l'Assemblée Législative. Adopté.

M. Hay demande au Gouverneur maintenant qu'il lui donne les comptes publics, et qu'il les présente devant cette Chambre.

L'Hon. M. Howard répond qu'ils sont mis devant la Chambre cette semaine.

M. Hay demande au Gouverneur s'il n'a reçu aucune réponse à l'adresse de cette Chambre au sujet des droits sur les marchandises importées dans cette Province.

L'Hon. M. Royal répond qu'un message a été reçu du Gouverneur maintenant canadien en réponse à l'adresse en question, et qu'il sera mis devant la Chambre sous peu.

Sur proposition de l'Hon. M. Royal la Chambre se forme en Comité général sur le bill intitulé : "Acte pour continuer la Législature de Manitoba dans le cas du décès du Souverain." M. Sutherland au fauteuil. Le bill est adopté sans amendement. La troisième lecture est fixée à demain.

Sur proposition de l'Hon. M. Royal la Chambre se forme en Comité général sur le bill intitulé : "Acte pour définir les privilèges, immunités et pouvoirs du Conseil Législatif et de l'Assemblée Législative de Manitoba et pour donner une protection sommaire aux personnes employées dans la publication des papiers parlementaires." M. Spence au fauteuil. Adopté sans amendement. 3ème lecture demain.

Sur proposition de l'Hon. M. Royal la Chambre se forme en Comité général sur le bill intitulé : "Acte pour permettre l'assèment des témoins en certains cas, pour les fins de la Législature." L'Hon. M. Dubuc au fauteuil. Adopté sans amendement. 3ème lecture demain.

Sur proposition de l'Hon. M. Royal la Chambre se forme en Comité général sur le bill intitulé : "Acte concernant les Registres des Baptêmes, mariages et sépultures, et des Statistiques vitales dans cette Province." M. Schmidt au fauteuil.

L'Hon. M. Royal explique le bill et dit qu'il a deux objets : 1o. Il donne un moyen simple et facile d'enregistrer correctement les baptêmes, mariages et sépultures dans la Province et de constituer plus sûrement

l'état et les droits civils des citoyens. 2o. Il permet de vérifier le mouvement et l'accroissement de la population du pays, et d'établir les statistiques vitales de la Province.

Dans ce pays la loi qui prévalait sur ce point avant le transfert, était la loi 52 George III, qui admettait comme preuve les extraits de Registres tenus par les ministres de l'Eglise d'Angleterre. Les autres de nominations religieuses n'étaient pas reconnues. Mais l'usage avait modifié cette loi, et il paraît que les extraits des registres de l'Eglise catholique Romaine étaient aussi admis dans les Cours de Justice.

En 1834, la loi a été modifiée en Angleterre, de manière à amener les dissidents sous son opération, mais elle ne fonctionnait que très difficilement. En France, le système suivi depuis le premier Empire est strictement national, et son fonctionnement a été trouvé entièrement satisfaisant. En Canada, nous trouvons la loi basée sur les principes de la loi française et anglaise, l'ancien *Registram Ecclesie Parochialis*.

C'est dans la Province de Québec où l'on trouve actuellement le système le plus parfait.

Au moyen de ces Registres, on peut constater le mouvement de la population depuis le temps de Champlain en 1608, jusqu'à 1870. La chose a été faite dans le Bureau des Statistiques à Ottawa, sous la surveillance du Dr. Tache, et on a obtenu de l'exactitude du résultat obtenu. Ainsi on a pu constater qu'entre ces deux époques, il y a eu en Bas Canada 373,146 mariages, 2,243,317 naissances et 1,069,760 décès ; ce qui donne un excès de naissances sur les décès de 1,183,557. On peut encore au moyen de ces Registres suivre l'histoire de chaque famille émigrée du vieux Continent dans le Bas-Canada depuis les premiers temps de la colonie jusqu'à nos jours, et un auteur a entrepris cet œuvre gigantesque. Il a déjà un volume de publié et deux ou trois autres doivent l'être bientôt.

A Ontario, un système nouveau a été adopté en 1869, mais il n'a pas donné un résultat très satisfaisant, et les Rapports faits d'après ces Registres manquent d'exactitude. Ainsi d'après un article du *Globe* très-éloquent, sur ce sujet, on voit que pour l'année 1871 le rapport des Registres donne un chiffre rond de 24,000 naissances tandis que le nombre réel devrait être de 50,000 ; mariages 10,000 au lieu de 12,000 ; décès 9,000 au lieu de 30,000. D'où on peut conclure, avec le *Globe*, que le système est loin d'être le meilleur et le plus efficace.

Le système des Registres existe déjà dans les Eglises de différentes dénominations religieuses.

Nous ne demandons qu'une chose c'est que pour remplir cette fonction qu'ils remplissent déjà, les prêtres et ministres veuillent bien se mettre en rapport avec les conditions que demande l'Etat à ce sujet, et la chose fonctionnera très-bien sans la moindre difficulté. L'Etat protège l'Eglise comme c'est son devoir. Il demande en retour un petit service aux membres du Clergé. Il y a tout lieu de croire que ces derniers n'hésiteront pas à le rendre, si surtout ce service n'augmente pas notablement les levoirs qu'ils ont à remplir.

Après avoir adopté une douzaine de clauses du bill, le Comité se lève, rapporte progrès, et comme il est 6 heures, la Chambre s'ajourne.

#### Privileges du Foin et droits de Communes.

Une grande assemblée des habitants de cette Province, a eu lieu le jeudi de la semaine dernière, dans le but de prendre en considération ces questions importantes.

Il y avait présents des représentants des paroisses de St. Boniface, St. Norbert, St. François-Xavier, St. John, St. James, Kildonan, St. Paul, St. Andrew, St. Clement, Headingly, Poplar Point, High Bluff, etc.

L'Hon. M. P. Breland fut appelé à la Présidence et R. Cunningham, M.P., agit comme Secrétaire.

Après quelques mots d'explication sur le but de cette assemblée, M. R. Cunningham dit qu'il était essentiel de faire connaître les vues de la population sur ces importantes questions afin que les membres de

la Chambre des Communes et du Sénat fussent en mesure de travailler en conséquence.

Thomas Dunn, Ecr., M.P.P., appelé à parler, se rend au désir de l'assemblée. Il déclare que les privilèges de foin existaient bien avant la Confédération. Les deux milles de propriété en arrière de nos terres sont aussi notre propriété et le Gouvernement n'a rien à y voir. Après plusieurs considérations sur ce sujet il finit en accusant les officiers du Gouvernement ici, de vouloir enlever à leurs légitimes propriétaires des terres possédées avant le transfert de la Province au Canada.

Plusieurs discours dans le même sens furent prononcés par les Hon. MM. Girard, Sutherland, Bannatyne, Norquay et MM. Robert Tait, Bernard Ross et autres, tous dans le même sens que M. Dunn.

Il fut ensuite proposé par l'Hon. M. Bannatyne seconde par Robert Tait, Ecr. :

Que cette assemblée est d'opinion qu'en tant qu'aucune commutation à été proposée, il est résolu que ceux qui tiennent des privilèges de foin sur les deux milles, soient mis en possession, en Rancallou, de dix milles. Adopté unanimement.

Il est ensuite proposé par Charles Barron, Ecr., seconde par Onis Monchamp, Ecr. :

Qu'aucun officier du Gouvernement ne s'intéresse à réserver des terres de la Couronne sans un ordre du Secrétaire d'Etat, tel que pourra par l'Acte des Terres, Clause 29. Adopté.

Après un vote de remerciements au Président l'Assemblée se dispersa.

#### Une omission.

On nous a fait observer que nous avons fait une omission importante dans notre rapport de l'ouverture de la session. Nous nous sommes attachés trop strictement à la partie officielle, et nous avons négligé—ce qu'un journaliste ne devrait jamais négliger—les regards, d'un bon sens. Autour du Trône d'Ons Son Excellence a prononcé le Discours Royal, était réunies la beauté, la grâce et la jeunesse dignement représentées par un certain nombre des premières Dames de Winnipeg et des environs. Notre faute consiste à n'avoir pas mentionné les noms de ces Dames ; nous nous en excusons humblement, le cœur contrit, et nous voulons la réparer de notre mieux avec l'espoir d'en obtenir le pardon.

Parmi les dames présentes on remarquait :

Mlle. Morris, Mme. McKeagney, Mme. Clarke, Mme. et Mlle. Bannatyne, Mlle. Dwyer, Mlle. Ford, les Mlles Peebles, Mlle. Kennedy, Mme. Howard, Mme. Norquay, Mme. Roy, Mme. McTavish, Mme. Dubuc, Mme. Dr. Bird, Mme. Cunningham, Mme. Angus McKay, Mme. G. Mc-Micken, Mlle. Mc-Micken, Mme. Young, Mme. Bryce, Mme. Hart, Mme. Spencer, Mme. McKenzie, Mlle. Langevin, Mme. A. Mc-Micken, les Mlles Taylor, Mme. LaRivière, Mme. Donaldson, Mlle. Jane Polson, Mlle. Steele, Mme. Frank Clarke, Mme. et Mlle. Armstrong, Mlle. Johnson, Mme. Pankham, Mme. Capt. Street, Mme. Sinclair, Mme. Strang, Mme. Romans, Mme. et Mlle. Camirant, Mme. Dr. Schultz, Mme. Baisillie, Mme. Saucier et autres.

#### Commissaires d'Ecole.

L'élection des Commissaires a eu lieu dans les différents districts scolaires, lundi le 3 février courant.

Nous avons reçu les rapports d'élection d'un certain nombre de districts. Voici d'après ces rapports les noms des commissaires élus.

St. Boniface.—MM. Nicholas Mondard, Arthur Lavéque et Philibert Laderoute.  
St. Vital.—MM. François Marion, Elie Carrière, Paul Proulx.  
Baie St. Paul.—MM. J. B. Delorme, Antoine Desjarlais, Louis Boucher, St. François Xavier Ouest.—MM. Alphonse Thibert, François St. Germain, Toussaint Lussier.  
St. François Xavier Centre.—MM. Olivier Paul, Olivier LaRocque, Jean Bte. Lavolette.  
St. François Xavier Est.—L'Hon.

M. Dauphinais, MM. Norbert Deslauriers, Pierre Leveillé.

St. Charles Ouest.—MM. Joseph John, George McPhillips, Sr., Noel Guiboche.

St. Norbert Nord.—MM. Joseph Landry, Sen., Adrien Carrière, Pierre St. Germain.

St. Norbert Centre.—MM. François Gosselin, Moise Normand, Louis Morand.

St. Norbert Sud.—MM. Pierre De lorme, Hermengilde Bruce, Louis Lacerte.

St. Agathe.—MM. Joseph Savoyard, sen., John Klyne, J. B. Dubois.

Pembina Nord.—MM. Benjamin Marchand, Jean. Bte. Moreau, Jos. A. Nesbitt.

St. Anne.—MM. Charles Nolin, J. Bte. Morin, Baptiste Nault.

Petite Pointe de Chêne.—MM. Daniel McDougall, Louis Lagimodière, Thomas Bruneau.

#### NOUVELLES LOCALES.

— La Cour de Comte de Selkirk a siégé Mardi dernier et les jours suivants.

— Nous avons depuis quelques jours une température des plus agréables.

— On a commencé, à St. Boniface, la construction d'une manufacture d'étoffes.

— Le pont sur la rivière la Soine, à St. Boniface, avance rapidement. C'est une bien pauvre construction.

— Andrew McDermott, Ecr., de Winnipeg, est nommé Directeur du Chemin de Fer Pacifique Canadien.

— M. le Dr. Roy, après un séjour de quelques mois au milieu de nous, a laissé la Province pour aller s'établir à St. Paul, Minnesota.

— L'épizootie est presque disparue. Il est mort trois chevaux à Winnipeg, des effets de cette maladie.

#### NOUVELLES CANADIENNES.

— Le Parlement Fédéral se réunit le 5 mars prochain pour la séance des affaires.

— Dernières nouvelles reçues de Sir George, annonçant que sa santé s'améliore tous les jours.

#### CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

Avis est par les présentes donné que des applications, accompagnées d'un certificat de dix pour cent de dépôt à la Banque des Marchands du Canada, et adressées au Sous-signe pour le SEPT MAI prochain, seront reçues au pair par le Sous-signe pour des parts dans le Chemin de Fer du Pacifique. Cinq pour cent est alloué sur les dépôts jusqu'au partage.

K. L. de BELLEFEUILLE, Secrétaire.

Montréal, 12 Février, 1873.

#### LISTE des Lettres non-reçues au Bureau de Poste de Fort Garry, le 1er Février, 1873.

Angus, James	Leblanc, Simon
Bellhouse, David	Lyons, John Jas
Bundy, Louis	Mann, W A
Bowen, Angus	Martin, Wm W
Brandt, Thos W	Matheson, W A
Brown, Geo S L	Morgan, John
Burns, Thomas	Mott, Jacob
Buis, Henry	Morris, John
Cook, Robert (2)	McKenzie, Frederick (2)
Cowper, Campbell	McBride, John
Carson, Wm	McKelany, Miss Eliza
Clark, Wm W	Neeand, David
Cartwright, John	N.
Campbell, A G	Palmer, R A
Dawson, Sam P	Reddy, William
Duffy, Denis	Rennie, Thos A
Ferguson, Aleck	Robertson, John
G.	Robertson, John P
Gray, Mrs Mary Ann	Robinson, Corpl R
Gilbreth, Mr	S.
Gordon, Gordon	Silvan, James
Gill, Corporal	Slawford, J W
H.	Scott, James
Haslam, Andrew (2)	Smith, Wm L
Hawley, J B	Smith, PEG
Hodges, Geo	Sinclair, Archibald
Honert, Jos	Stephenson, Wm
I.	V.
Island, Mrs Margaret	Vandale, Louis
J.	Vincent, William
Jackson, Mrs	W.
J.	Wilson, W West
Lancroix, Jérémie	Westphal, Frederick
A G B BANNATYNE,	
M. P.	

#### HUILE DE CHARBON A BON MARCHÉ.

M. ONIS MONCHAMP donne avis qu'il a en mains une quantité considérable

D'HUILE DE CHARBON.

Prix, 4 chellins le gallon, par centiste de 10 gallons.

#### DR. TURVER.

Le Dr. Turver a transporté son Bureau à la PHAIRIE DU CHEVAL BLANC, près de chez M. Piarrotte Poirras.

#### Nouveau Magasin d'Epicerie

Les soussignes desirant annoncer aux habitants de Winnipeg et des paroisses environnantes qu'ils viennent d'ouvrir UN GRAND ASSORTIMENT D'EPICERIE

#### DANS LE NOUVEAU MAGASIN

Directement en face du nouveau magasin Dwyer, et à la porte voisine, du côté sud, de la Boulangerie de Devin, ou ils se proposent de vendre d'excellents articles

#### A PLUS BAS PRIX

qu'aucun autre magasin dans la Province.

Ceux qui veulent acheter feront bien de nous faire une visite et examiner notre assortiment qui consiste principalement en

THE.	FARINE d'avoine
SUCRE.	Farine de blé d'Inde,
CARÉ.	FROMAGE,
SYNOPS.	CIGARES,
TABACS.	SARDINES,
FRUITS conservés.	MARINADES,
HUITRES.	SAUCES,
RIZ.	ESSENCE,
ORGE PELÉE.	EPICES,
RAISIN de Corinthe.	BUCHERIES,
RAISIN.	HUILE de Charbon
AMANDES.	CHANDAILLES,
PRUNES.	SAVONS,

Et plusieurs autres articles.

McGILL & MARSHALL, Winnipeg, 18 Dec. 1872. 3m



#### BILLS PRIVÉS.

LES personnes qui, dans la Province de Québec, se proposent d'adresser au PARLEMENT pour obtenir la concession de BILLS PRIVÉS portant concession de privilèges exclusifs ou de pouvoirs de corporation pour des fins commerciales ou autres, ou ayant pour but de faire toute autre chose qui aurait l'effet de compromettre les droits d'autres parties, sont par les présentes notifiées que par les règles 51ème et suivantes de la Chambre des Communes (lesquelles règles sont publiées au long dans la Gazette du Canada), elles sont requises d'en donner DEUX MOIS D'AVIS (signifiant clairement et distinctement la nature et l'objet de la demande, dans la Gazette du Canada, en anglais et en français, et aussi dans un journal anglais et dans un journal français, publiés dans le district. Ces Avis doivent porter une ou plusieurs signatures. Toutes pétitions pour Bills Privés doivent être présentées dans les trois premières semaines de la session.

ALFRED TODD, Greffier-en-chef des Comités et Bills Privés, Chambre des Communes.

Ottawa, 6 Dec. 1872



#### AVIS

EST PAR LE PRESENT DONNE A tous les Metis par ordre du Lieutenant-Gouverneur, de s'assurer si leurs noms sont ou non dans le recensement qui a été fait en l'année 1870, afin que si quelque nom avait été omis, il put être entre dans une liste qui sera faite en vue du partage imminente.

#### L'OCTROI DES TERRES DES METIS.

Toutes informations nécessaires seront données au Bureau des Terres par le sous-signe.

Les réclamations de tous ceux qui dans l'espace de VINGT JOURS de cette date ne feront pas connaître leurs réclamations seront considérées comme traitées d'une manière spéciale et n'entreront pas dans le premier partage.

J. S. DENNIS, Agent principal. Winnipeg, 6 Janvier 1873.

**COMPAGNIE D'ASSURANCE DE MANITOBA.**

CAPITAL \$250,000.

Divisé en 2,500 actions de \$100 chacune, avec pouvoir de l'augmenter jusqu'au montant de \$500,000.

LE et après le 1<sup>er</sup> AOUT prochain, les livres d'actions de cette Compagnie seront ouverts aux actionnaires, à FORT GARRY et à MONTREAL.

Le premier versement de DIX par cent, sur chaque action sera dû, et pas plus de vingt par cent, du dit capital ne sera exigé pendant la première année.

DIRECTEURS PROVISOIRES.

SIR HUGH ALLAN, Montréal.

DONALD A. SMITH, Ecr., Montréal et Fort Garry.

GEORGE STEPHENS, Ecr., Montréal.

HON. JAMES McKAY, Manitoba.

JOHN H. McTAVISH, Ecr., Manitoba.

HON. M. A. GIRARD, Manitoba.

A. G. B. BANNATYNE, Ecr., Manitoba.

Des formules d'application pour actions, et autres informations pourront être obtenues ici du sousigné.

J. J. HARGRAVE,

Secrétaire pro. tem.

Fort Garry, Manitoba, }  
22 Juillet, 1872.**J. H. ASHDOWN.**

EN FACE DE LA PHARMACIE DU DR. BIRD.

A ce magasin toutes sortes de POELES et USTENSILES de cuisine de la meilleure qualité et des plus durables.

FOURNAISES,

BUILLE DE CHARBON,

QUINCAILLERIE,

FERBLANTERIE,

Ac., &amp;c., &amp;c.

Qu'il verra aux plus bas prix au comptant.

Une visite est respectueusement sollicitée.

Winnipeg, 1<sup>er</sup> Aout, 1872.

Aux Ecoles.

MM. les Commissaires d'Ecole trouveront au bureau du METIS les fournitures d'école qui leur sont nécessaires, telles que

LIVRES,

PAPIER,

POUDRE A ENCRE,

ARDOISES,

CAAIERS,

PLUMES,

CRAYONS,

GRAIE, Ac., &amp;c., &amp;c.

PRIX MODERES.

DOCTEUR TURVER,

Membre du Collège des Médecins et Chirurgiens d'Ontario.

BUREAU: A LA PHARMACIE APPELEE BRICK DRUG STORE, WINNIPEG.

Visites à la campagne faites promptement.

Winnipeg, 8 Juillet, 1872.

**Banque de Manitoba.**

CAPITAL \$500,000.

En 5000 parts de \$100 chaque.

LES LIVRES D'ACTION de cette Corporation seront ouverts aux Souscripteurs à FORT GARRY, Manitoba, et à MONTREAL, Province de Québec, le et après le 1<sup>er</sup> AOUT, 1872.

Le premier versement de vingt par cent, avec une somme additionnelle égale à 20 par cent, sur le dit versement sera payable pour chaque part du capital.

Cette Corporation n'entend pas faire entrer plus de trente par cent du capital pendant la première année.

DIRECTEURS PROVISOIRES.

DONALD A. SMITH, Ecr., Montréal et Fort Garry.

HON. JAMES McKAY, Manitoba.

ROBERT TAIT, Ecr., Manitoba.

GEORGE STEPHENS, Ecr., Montréal.

SIR ALEXANDER T. GALT, M.C.M.G., Montréal.

JOHN H. McTAVISH, Ecr., Manitoba.

ANDREW McDERMOT, Ecr., Manitoba.

Des formules d'application pour actions ou autres informations peuvent être obtenues ici du sousigné.

J. J. HARGRAVE,

Secrétaire pro. tem.

Fort Garry, Manitoba, }  
22 Juillet, 1872.**BOIS, BOIS.**

LE SOUS-SIGNE VIENT d'ouvrir un clos de Bois de service sur le terrain de la Compagnie de la Baie d'Hudson, en face de la Cathédrale de St. Boniface, et depuis tous les jours son fonds de commerce de bois sec, lattes, bardeaux et piquets. Il a en vente toutes les espèces de bois blancs, mélèzes, popules et chassés. Afin de satisfaire aux besoins du pays il se propose de construire un

**Moulin à Scie,**

qui comprendra toutes les dernière améliorations, machines à blanchir, à faire la latte, le bardeau, les piquets. Le moulin se trouve en route de Brandon, Ontario, et le sous-signe s'attend les mettre en opération vers le 1<sup>er</sup> d'Aout.

Un clos de bois comprend 2 millions de pieds de bois de pin venant du lac Rouge et de la Rivière du même nom, et qu'il se propose de scier ici.

Voici la liste de ses prix :

Planches.....	\$50 50
No. 1, Communes.....	45 00
No. 2, ".....	45 00
No. 1, de dimensions.....	45 00
No. 1, Battens.....	50 00
Colles de toute sorte.....	28 00
No. 1, Plancher emboutté et blanchi.....	65 00
No. 1, " non.....	50 00
No. 2, Plancher emboutté et blanchi.....	60 00
No. 2, " non.....	55 00
Bois clair blanchi.....	75 00
" non.....	70 00
Planches, claires, 4, 12, 2 pouces.....	70 00
Bardeaux XX.....	7 25
" X.....	5 50
Lattes.....	5 00
Piquets de clôtures, plates.....	18 00

Bois livré à la ville à des taux modérés.

W. J. MACAULAY,

Winnipeg, 12 juin, 1872.

**Dr. L. A. Paré.**

Diplômé de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal et de la Faculté Victoria.

A l'honneur d'informer le public qu'il vient d'arriver à la Rivière-Rouge et qu'il est prêt à donner ses soins à toutes les personnes qui voudront bien l'honorer de leur confiance.

Jusqu'à ce qu'il ait un bureau permanent, s'adresser au magasin de M. F. Gingras, maison où demeure le Consul Américain.

Winnipeg, 14 juillet, 1871.

MEDECIN VETERINAIRE

ET

MARÉCHAL.

M. W. F. ALLOWAY prend la liberté d'annoncer au public de Manitoba qu'il a commencé à exercer l'art de Maréchal ou de Médecin Vétérinaire. Il reçoit les visites à sa Pharmacie, au-dessus du Bureau de Poste.

Winnipeg, 26 Dec., 1871.

**Important pour les Cultivateurs et autres.**

Le soussigné aura toujours en magasin durant cette saison toutes les espèces d'instruments d'agriculture en usage dans le pays, tels que

MOULINS A BATTRE,

MOISSONNEURS AVEC RATEAU,

RATEAUX SULKY pour GHEVAL, &amp;c.

Il prendra des commandes pour des MACHINES PORTABLES A VAPEUR du pouvoir de deux chevaux et au-delà, et pour tout espèce de

MACHINES POUR MOULINS A SCIE ET A FARINE,

De la meilleure qualité et renfermant les dernières améliorations.

D. U. CAMPBELL,

Agent pour les Usines de Joseph Hall OSHAWA, ONTARIO.

P.S.—Laissez vos ordres à mon adresse à la Pointe Douglas.

Winnipeg, 15 Juin, 1872.

**Wm. Chambers**

WINNIPEG.

ARMURIER ET FABRICANT DE FUSILS.

CARABINES, PISTOLETS, &amp;c.

Négociant en Carabines se chargeant par la culasse, en Revolvers, cartouches, &c., et autres articles de SPORT.

Poudre de chasse, plomb, capsules, cannes de pêche à vendre au plus bas prix. Réparations faites sous le plus court délai et du mieux possible.

Winnipeg, 4 Juin, 1872.

**ETAL DE BOUCHERIE ET CHARCUTERIE.**

SAUCISSES.

M. MAXIME ROGAN prend la liberté d'informer les citoyens de Winnipeg et des environs qu'il vient d'ouvrir un ETAL DE BOUCHERIE près du Block McDermot, WINNIPEG, voisin de l'imprimerie du METIS, où l'on trouvera constamment du BOEUF, ROSBIEF, BIFTECK, &c., de première qualité, des VIANDES DE PORC FRAIS, LAIDS, SAUCISSES, &c., &c.

Prix modérés.

M. ROGAN sollicite respectueusement l'encouragement du public.

Winnipeg, 18 Juillet, 1872.

AUX

CHASSEURS, TRAITEURS, &amp;c.

"Tue-Douleurs"

DE

**Perry Davis**

MESSIEURS "PERRY DAVIS ET FILS," ont nommé le Dr. C. J. Bird, "Salle de Pharmacie," Winnipeg, pour être leur SEUL AGENT, pour Manitoba et le NORD-OUEST.—Les TRAITEURS et autres COMMERÇANTS pourront s'équiper à aussi bon marché que possible.

Par boîte de deux douzaines,

On en plus grand quantité.

—AUSSI—

Baume à Poumons d'Allen.

PILULES DU DR. HERRICK.

Emplâtres de Galbanum

DE

DR. HERRICK.

Poudre conditionnées

D'Harvellis,

Chez PERRY DAVIS ET FILS, Montréal.

"SALLE DE PHARMACIE," Winnipeg.

aa.

**MM. Wilson et Hyman.**

PRENNENT la liberté d'avertir la population française de Manitoba, qu'ils ont toujours en magasin un assortiment complet d'habillements faits, de bottes et souliers, de chemises blanches et en flanelle, de poches à grain et à farine, de bas en coton et en laine.

Ferrermeries,

Vaisselle,

Fleur,

Toutes espèces de cuirs.

Et une grande variété d'articles qu'il serait trop long d'énumérer, et qu'on peut acheter à meilleur marché qu'ailleurs.

Rappelez vous la première porte au Sud de la Pharmacie bâtie en briques.

WILSON ET HYMAN.

Winnipeg, 4 Mars, 1872. anc. 1 p.m.



Chemin de fer Great Western DU CANADA.

Aller et retour de Manitoba.

LA meilleure route de l'Est est celle du Chemin de fer Great Western, Detroit, Toronto, Hamilton, et le Pont suspendu.

Quatre train Express chaque jour aller et venir.

Le tarif est modéré, l'expédition prompte, et le matériel roulant comprend toutes les dernières inventions.

Attention spéciale et tarif particulier pour les immigrants.

W. K. MUIR,

Bureau du G. W. Hamilton, Ont., 1872.

**Succession Fisher.**

TOUTES les personnes endettées envers la succession de feu M. Henry Fisher sont averties de payer au plus tôt entre les mains des Exécuteurs testamentaires.

St. Boniface, 11 Mars 1872.

**ROYAL ET DUBUC**

Avocats et Notaires

DE LA

PROVINCE DE MANITOBA.

MM. Royal et Dubuc, informant le public de Manitoba, qu'ils tiennent leur bureau d'Avocats dans le haut de la grande maison McDermot, à Winnipeg, bureau du METIS, où on peut les voir tous les jours depuis neuf heures et demi du matin jusqu'à trois heures de l'après-midi.

MM. Royal et Dubuc se chargent de faire les actes de vente, réviser les titres de propriété, les préparer pour l'enregistrement, etc., etc. Ils demandent également leur attention à toutes les affaires commerciales, collections, etc., dont on voudra les charger.

MM. Royal et Dubuc suivront les charges des Cours Inférieures et d'Appel dans les divers districts de la Province.

St. Boniface, 27 Mai, 1871.

Librairie Catholique

DU

"METIS."

On trouvera au bureau du METIS un assortiment varié de papeterie.

PAPIER A LETTRE,

ENVELOPPES,

PLUMES,

CRAYONS,

ENCRIERS,

LIVRES D'ÉCOLE,

OBJETS DE PIÉTÉ,

MÉDAILLES,

CHAPELETS,

CUCIFIX,

CROIX,

IMAGES RELIGIEUSES,

ETC., ETC., ETC.

LES personnes qui ont besoin d'aucun de ces articles ci-dessus énumérés sont invitées à visiter la librairie catholique du METIS, où elles auront l'occasion de satisfaire pleinement leur goût.

Les prix sont modérés.

Les Bureaux du METIS sont situés à Winnipeg, à l'étage supérieur de la partie sud du Bloc McDermot, au-dessus du magasin de M. Donaldson.

**IMPRESSIONS!****IMPRESSIONS!**

On exécute à l'imprimerie du

**"Metis."**

Des impressions de toutes sortes telles que

**BLANCS DE COUR**

POUR

AVOCATS,

GREFFIERS,

NOTAIRES.

**Factums,**

ROLES D'EVALUATION,

Listes Alphabetiques.

BLANC DE COMPTES,

Cartes d'affaires, Circulaires,

LETTRES FUNERAIRES.

**CARTES**

DE VISITES,

D'ADRESSES,

DE COMMERCE,

ETC. ETC.

**PROGRAMMES,****AFFICHES**

LIVRES,

**BROCHURES.**

LA variété et le nombre de caractères que possède l'établissement nous permettent d'exécuter les impressions qui nous seront confiées, de manière à satisfaire les goûts les plus difficiles, et sous le plus court délai.

Winnipeg, 16 Avril, 1871